

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme
Herausgeber: Suisse tourisme
Band: - (1998)

Artikel: L'année des voyages 1998
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-629760>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

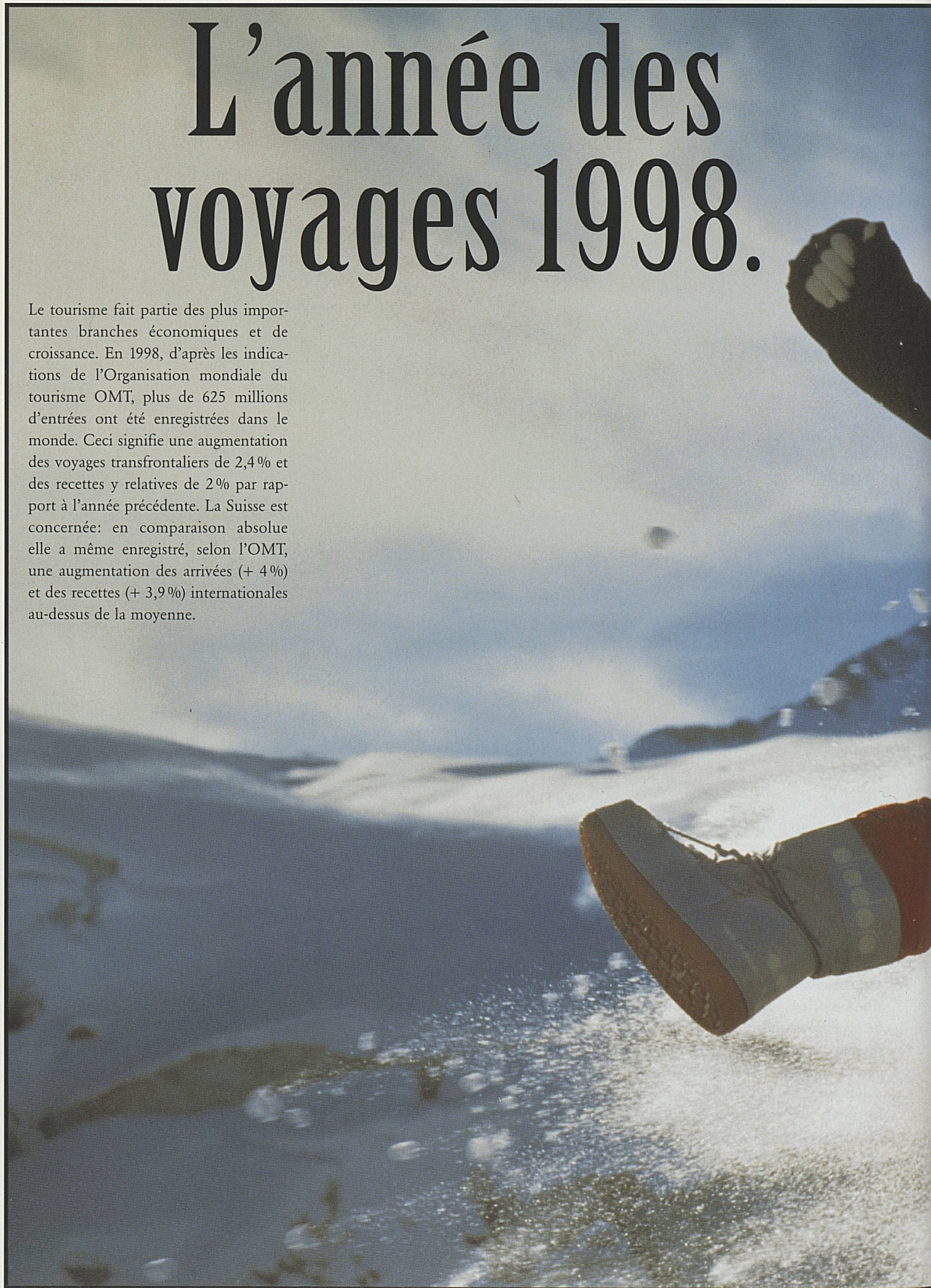
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'année des voyages 1998.

Le tourisme fait partie des plus importantes branches économiques et de croissance. En 1998, d'après les indications de l'Organisation mondiale du tourisme OMT, plus de 625 millions d'entrées ont été enregistrées dans le monde. Ceci signifie une augmentation des voyages transfrontaliers de 2,4 % et des recettes y relatives de 2 % par rapport à l'année précédente. La Suisse est concernée: en comparaison absolue elle a même enregistré, selon l'OMT, une augmentation des arrivées (+ 4 %) et des recettes (+ 3,9 %) internationales au-dessus de la moyenne.





Hausse des nuitées dans les hôtels et établissements de cure de 3 %.

En 1998, dans les établissements hôteliers de Suisse, ont été enregistrées, selon l'Office fédéral de la statistique OFS, 31,8 mio. de nuitées, soit 989 000 nuitées ou 3,2% de plus que l'année précédente. En 1997 déjà, un accroissement des nuitées dans l'hôtellerie d'environ 1 mio. avait pu être enregistré. En 1998, les établissements de cure ont apporté à la Suisse 1,1 mio. de nuitées, soit 23 000 nuitées ou 2% de moins que l'année précédente.

Ensemble, les hôtels et établissements de cure ont enregistré environ 32,9 mio. de nuitées; selon les calculs provisoires de l'OFS, ceci équivaut à 966 000 nuitées ou 3% de plus qu'en 1997 et environ 2 mio. de plus qu'en 1996.

Augmentation des recettes de 3 %.

Sur la base des indications provisoires de la Banque nationale suisse BNS pour 1998, on peut s'attendre à ce que les recettes du tourisme international pour l'exercice se montent à 12 mia. de

francs, soit environ 3% de plus que l'année précédente.

La parahôtellerie annonce également de bons résultats; en 1998, les auberges de jeunesse ont enregistré 836 000 nuitées, soit 4,8% de plus qu'en 1997. Les terrains de camping devraient, en 1998, atteindre à nouveau les 6,9 mio. de nuitées qu'ils avaient enregistrées en 1997. Pour les appartements de vacances en location, on peut compter pour 1998 au moins avec le nombre de nuitées de 1997, soit 20 mio. de nuitées; d'importants prestataires tels qu'Interhome ou que la Caisse suisse de voyages Reka ont enregistré durant l'année sous revue des augmentations de nuitées. Les hébergements collectifs devraient à nouveau en 1998 atteindre les 7 mio. de nuitées. D'après les premières estimations, la parahôtellerie a rapporté en 1998 pas loin de 35 mio. de nuitées.

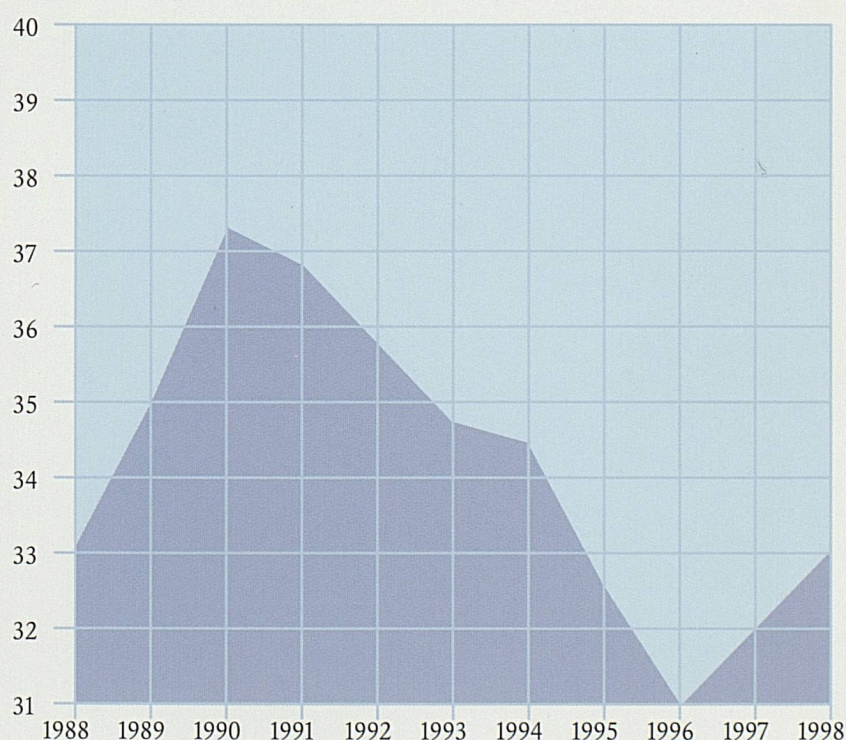
Ainsi, le total des nuitées (hôtellerie et parahôtellerie) pour 1998 se situe à quelque 68 mio. de nuitées.

La plus forte hausse générée par la Suisse, la Grande-Bretagne et l'Amérique du nord.

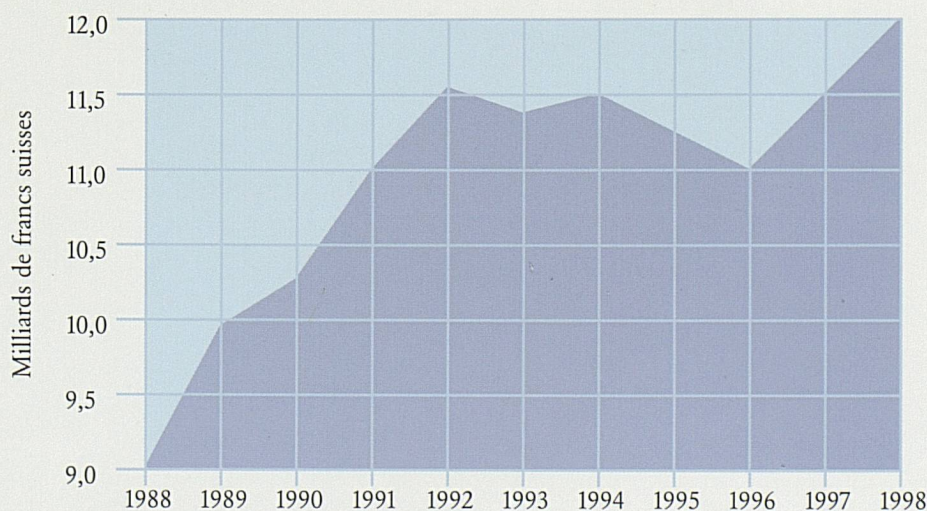
En 1998, sur environ 33 mio. de nuitées enregistrées dans les hôtels et les établissements de cure, 58% étaient à mettre sur le compte des hôtes de l'étranger (+ 3,6% par rapport à l'année précédente) et 42% des hôtes de Suisse (+ 2,3%).

L'intensive prospection de marché effectuée par Suisse Tourisme porte ses

Nuitées dans l'hôtellerie 1988 - 1998 en millions.



Recettes du tourisme international 1988 - 1998.



fruits. Les augmentations les plus importantes en chiffres absolus quant aux nuitées dans les hôtels et établissements de cure ont été enregistrées en 1998 avec les hôtes de Suisse (310 000), de Grande-Bretagne et de République d'Irlande (220 000), des Etats-Unis et

du Canada (200 000), d'Allemagne (185 000) et d'Italie (110 000). En 1998, le Japon est presque parvenu à maintenir sa position de 1997 (-5000 ou -0,5%). On note en revanche des diminutions massives pour les nuitées des autres pays de l'Asie du Sud-Est (-210 000 ou

-29%). Suisse Tourisme mise sur l'ouverture prochaine d'importants marchés. L'augmentation en provenance de l'Inde (30 000 nuitées ou + 30%) et de Pologne (7600 nuitées ou + 13%) est à mettre en évidence.

La demande dans les hôtels et établissements de cure par pays d'origine des hôtes en 1998.

Marchés	Nuitées 1998	Variation par rapp. à 1997 absolu	en %	indicateur	Part du total des nuitées	Nuitées d'hôtes de l'étranger
Suisse	13 995 832	310 289	2,3	▲	42,5%	
Allemagne	6 628 341	185 060	2,9	▲	20,1 %	35,0 %
Grande-Bretagne, Irlande	1 681 989	222 582	15,3	▲▲▲	5,1 %	8,9 %
France	1 132 207	4 056	0,4	●	3,4 %	6,0 %
Italie	960 244	109 186	12,8	▲▲▲	2,9 %	5,1 %
Belgique, Luxembourg	941 944	-11 837	-1,2	▼	2,9 %	5,0 %
Pays-Bas	861 123	38 068	4,6	▲	2,6 %	4,5 %
Pays nordiques (SE, FI, NO, DK, IS)	400 674	27 000	7,2	▲▲	1,2 %	2,1 %
Espagne, Portugal	364 225	-2 867	-0,8	●	1,1 %	1,9 %
Autriche	316 188	8 957	2,9	▲	1,0 %	1,7 %
Pologne	69 140	7 672	12,5	▲▲▲	0,2 %	0,4 %
Autres pays Europe (y comp. RU et CZ)	820 199	65 616	8,7	▲▲	2,5 %	4,3 %
Total, Europe (sans Suisse)	14 176 274	653 493	4,8	▲	43,0 %	74,8 %
Etats-Unis	1 905 055	188 524	11,0	▲▲▲	5,8 %	10,1 %
Canada	157 848	8 988	6,0	▲▲	0,5 %	0,8 %
Brésil	131 245	-7 166	-5,2	▼▼	0,4 %	0,7 %
Autres pays Amérique	213 304	24 328	12,9	▲▲▲	0,6 %	1,1 %
Total, Amérique	2 407 452	214 674	9,8	▲▲	7,3 %	12,7 %
Japon	868 323	-4 726	-0,5	●	2,6 %	4,6 %
Sud-Est asiatique	521 224	-210 445	-28,8	▼▼▼	1,6 %	2,8 %
Israël	211 026	-7 368	-3,4	▼	0,6 %	1,1 %
Inde	131 282	30 173	29,8	▲▲▲	0,4 %	0,7 %
Autres pays Asie	168 464	-24 876	-12,9	▼▼▼	0,5 %	0,9 %
Total, Asie	1 900 319	-217 242	-10,3	▼▼	5,8 %	10,0 %
Afrique	263 264	767	0,3	●	0,8 %	1,4 %
Australie, Océanie	202 988	4 277	2,2	▲	0,6 %	1,1 %
Total, autres pays d'outre-mer	466 252	5 044	1,1	▲	1,4 %	2,5 %
Total, étranger	18 950 297	655 969	3,6	▲	57,5 %	100,0 %
Total des nuitées	32 946 129	966 258	3,0	▲	100,0 %	

▲▲▲ – forte augmentation (plus de 10%)

▲▲ – augmentation moyenne (plus de 5%)

▲ – légère augmentation (plus de 1%)

● – statu-quo (de -1 % à 1 %)

▼▼▼ – forte baisse (plus de 10%)

▼ – baisse moyenne (plus de 5%)

▼ – légère baisse (plus de 1%)

Source des chiffres absolus: Office fédéral de la statistique.

